

DAVID TURKELTAUB CODICES



EDICIONES GANYMEDES
SANTIAGO
CHILE

GERATEVET

Geratevet es una palabra que oí mucho cuando niño
Samuel se salvó de Treblinka
Sofía se salvó de Dachau
Moisés, Raquel no alcanzaron a salvarse
o: no sabemos si se salvaron

Er ot sich geratevet es una frase que oí mucho cuando
niño

aunque la mayoría de las veces la oí como pregunta
se salvó?

esto fue después de las banderitas

mi padre guardó el atlas y las banderitas

y empezó a preguntar por los que se habían salvado

Mi infancia entonces es un mapa pinchado

y la palabra *geratevet*

y una mariposa encendida por los que no alcanzaron a
salvarse.

LAS HERIDAS

Las heridas se dividen en mortales y veniales.
Son heridas mortales: la soledad, la lluvia, los caminos.
Son rasguños todas las demás.

Respirar por la herida.

OSIP MANDELSTAM A SU HERMANO ALEJANDRO

1937?

Querido Shura,
me tocaron cinco años.
No estoy bien de salud, me siento
débil
muy flaco, casi irreconocible
pero no sé si tenga sentido mandar ropa
o comida o plata. Pueden tratar de todos modos.
Me da mucho frío la ropa sucia.
Querida Nadia – vives, querida? Shura,
escríbeme ahora mismo sobre Nadia.
Este es un campamento provisorio.
No sé cuánto tiempo nos quedaremos aquí.

Besos!

Osip.

DIOS DE LAS ALAMBRADAS, SEÑOR DE LOS PATIOS SECOS

Entonces le sacaron la piel de las piernas
y él pensaba esto tiene que terminar
tiene que term sólo falta una
pantorrilla aguanta
entonces lo echaron al patio al sol
al polvo así despellejado
dios de las alambradas! hay
que decir las cosas como son
yo lo vi yo estaba ahí mirando
era una masa sanguinolienta señor
de los patios secos! y pensaba
cómo se tiene en pie

Oscureció

y él seguía caminando
Dijo que esa noche no quería dormir
Yo creo que le tenía miedo a la frazada.

IN MEMORIAM NIKOLAI ERDMAN

Vinieron unos tipos de civil
y se llevaron a Esopo detenido.
La moraleja es clara: no hacen falta
más fábulas en este país.

LA HERMANA

Mi hermana se aburre en un cementerio
y mi madre en otro: en medio, el océano.

Cultivar el lirismo más desenfrenado:
mi sol ya no es tu sol pero mi carta
va amarrada a la pata de la misma paloma.
Más desenfrenado:
cuando tú naciste todos los turistas gritaron
camarero, hay un arcoiris en mi sopa!
Más:
dáme un mapa para recorrer tu corazón.
Más!
Las rutas de la aldea te esperan tiritando.

Romper todo. Empezar de cero.
Romper todo y empezar de cero.

